

SENCOR®

SES 9300BK
SES 9301WH



PLNOAUTOMATICKÝ KÁVOVAR
NA ESPRESO/KAPUČÍNO

Preklad pôvodného návodu

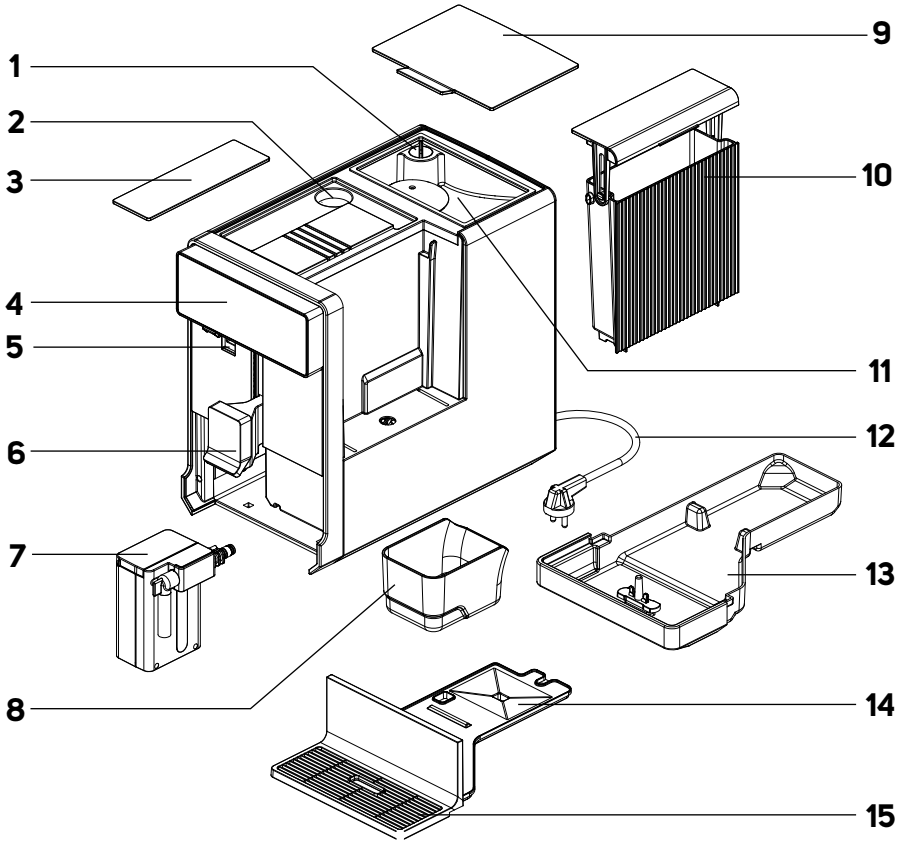


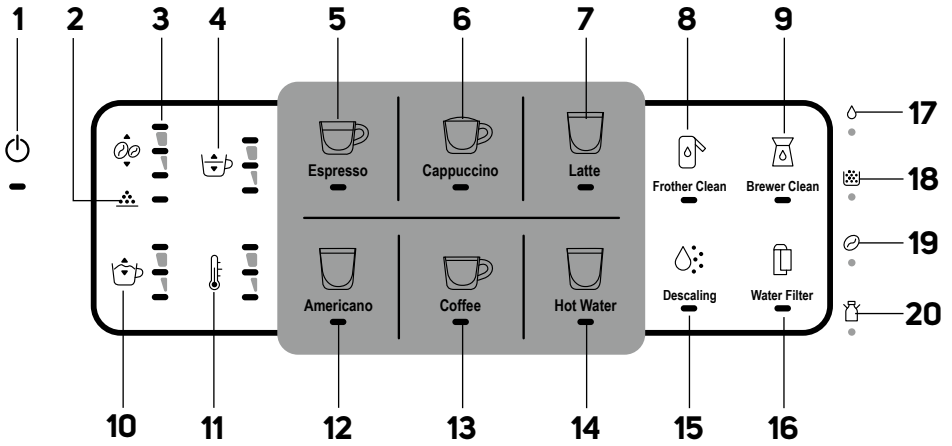
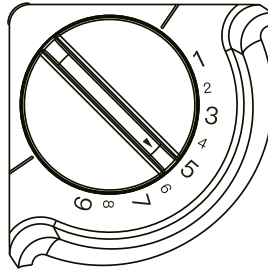
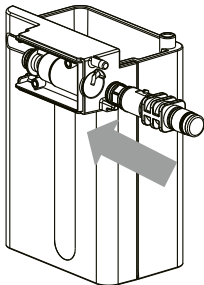
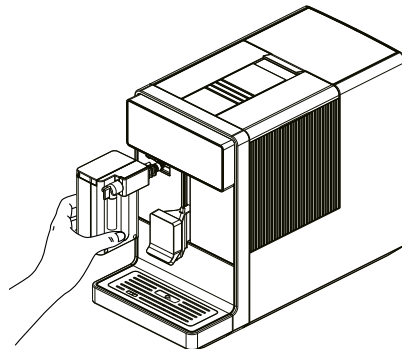
SENCOR®

**SES 9300BK
SES 9301WH**

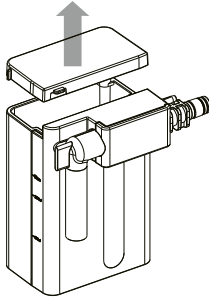


A

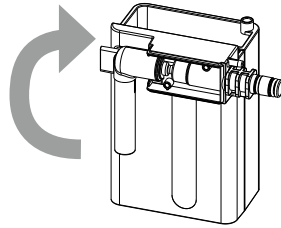


B**C****D1****D2**

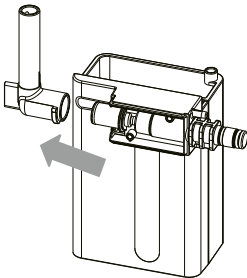
E1



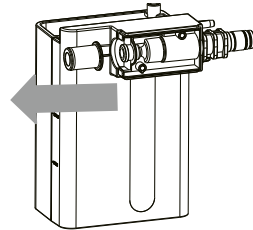
E2



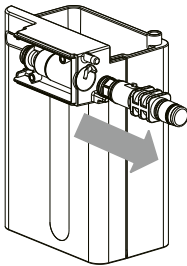
E3



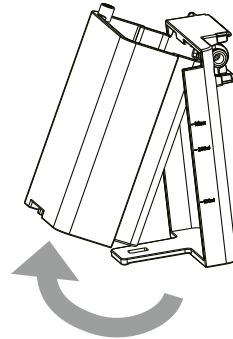
E4



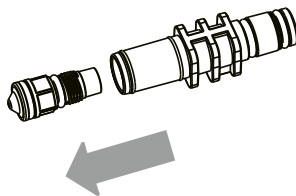
E5



E6



E7



SK Plnoautomatický kávovar na espresso/ cappuccino

Dôležité bezpečnostné pokyny

ČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE ICH NA BUDÚCE POUŽITIE.

- Tento spotrebič nesmú používať deti. Udržujte spotrebič a jeho prívod mimo dosahu detí.
- Spotrebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti.
- Ak je prívodný kábel poškodený, jeho výmenu zverte odbornému servisnému stredisku, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie. Je zakázané používať spotrebič s poškodeným prívodným káblom.
- Časti spotrebiča, ktoré prichádzajú do styku s potravinami, vždy čistite čistou teplou vodou s trochou neutrálneho prostriedku na umývanie riadu, potom opláchnite čistou vodou a utrite dosucha.



VÝSTRAHA:

Pri nesprávnom používaní hrozí riziko poranenia.

Vždy odpojte spotrebič od napájania, ak ho nechávate bez dozoru a pred montážou, demontážou alebo čistením.

Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti.

Nie je určený na použitie v priestoroch, ako sú:

- kuchynské kúty v obchodoch, kanceláriách a ostatných pracoviskách;
- v poľnohospodárstve;
- hosťami v hoteloch, moteloch a iných obytných oblastiach;
- v podnikoch zaistujúcich nocľah s raňajkami.



VÝSTRAHA:

Zabráňte poliatu zástrčky.



VÝSTRAHA:

Vonkajší povrch spotrebiča sa počas používania zahrieva a po použití môže byť určitý čas horúci. Dbajte na zvýšenú opatrnosť.

Spotrebič nesmie byť umiestnený v skrinke, ak sa používa.



VÝSTRAHA:

Plniaci otvor sa nesmie počas používania otvárať. Neponárajte zástrčku prívodného kábla, kábel ani spotrebič do vody alebo inej tekutiny.

Elektrická bezpečnosť

- Pred pripojením spotrebiča k sieťovej zásuvke sa uistite, že sa jeho nominálne napätie uvedené na typovom štítku zhoduje s elektrickým napätím zásuvky.
- Spotrebič pripájajte iba k riadne uzemnenej zásuvke. Z bezpečnostných dôvodov neodporúčame použitie rozvodky alebo predĺžovacieho kábla.
- Spotrebič neumiestňujte na parapety okien, odkvapkávaciú dosku drezu alebo na nestabilné povrchy. Vždy ho umiestnite na stabilný, rovný a suchý povrch.
- Spotrebič nekladte na elektrický alebo plynový varič alebo do blízkosti otvoreného ohňa.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte v bezprostrednom okolí vane, sprchy alebo bazéna.
- Spotrebič používajte iba na účel, na aký je určený.
- Používajte spotrebič podľa pokynov uvedených v návode na použitie. V opačnom prípade môže dôjsť k vzniku poranenia, poškodeniu spotrebiča alebo vzniku nebezpečnej situácie.

- Spotřebič používejte iba s originálnym príslušenstvom, ktoré sa s ním dodáva.
- Pri prevádzke je nutné ponechať voľný priestor aspoň 15 cm okolo spotrebiča a nad ním na zaistenie dostatočnej cirkulácie vzduchu.
- Na hornú plochu spotrebiča nekladte žiadne predmety.
- Zásobník na vodu plňte čistou studenou vodou. Nelejte doň ohriatu vodu alebo iné tekutiny ani doň nevkładajte žiadne predmety.
 - je odkvapkávacia tácka s mriežkou riadne inštalovaná na svojom mieste;
 - je zásobník naplnený dostatočným množstvom vody a je riadne inštalovaný na svojom mieste;
 - Je zásobník na kávové zrná naplnený čerstvými kávovými zrnami?

Bezpečnosť pri používaní

- Hladina vody nesmie presahovať rysku maxima.
- Pri prevádzke spotrebiča dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby nedošlo k opareniu horúcou vodou alebo parou.
- Funkciu horúcej vody je možné nepretržite použiť maximálne na jedno vyprázdenie celého zásobníka na vodu.
- Pri používaní spotrebiča pravidelne kontrolujte stav vody v zásobníku. Ak klesne hladina vody pod rysku minimia, doplňte ju. Pred doplnením vody spotrebič najskôr vypnite a odpojte od sieťovej zásuvky.
- Vstavaný mlynček na kávu používajte iba na mletie zrnkovej kávy. Nepoužívajte ho na mletie iných surovín.
- Dbajte na to, aby sa počas procesu mletia kávy nedostali do priestoru mlynčeka vlasý alebo iné predmety. Veko zásobníka na kávové zrná by malo byť vždy riadne uzatvorené, ak práve nedoplňate kávové zrná alebo nenastavujete hrubosť mletia.
- Spotřebič je vybavený vstavanou tepelnou poisťou, ktorá ho vypne, keď je čerpadlo v chode naprázdno, aby nedošlo k jeho poškodeniu. Ak takáto situácia nastane, odpojte sieťový kábel od zásuvky a spotrebič nechajte aspoň na 30 minút vychladnúť. Potom ho môžete znovu používať.
- Nepremiestňujte spotrebič so šálkou kávy umiestnenou na mriežke odkvapkávacej tácky.
- Dbajte na to, aby sa prírodný kábel nedostal do kontaktu s horúcim povrchom.
- Spotřebič odpojajte od sieťovej zásuvky ťahom za zástrčku, nie za prírodný kábel. Inak by mohlo dôjsť k poškodeniu prírodného kábla alebo zásuvky.
- Neponárajte spotrebič, prírodný kábel ani zástrčku prírodného kábla do vody ani inej tekutiny.
- Zabráňte kontaktu prírodného kábla a zástrčky s vodou alebo inou tekutinou.
- Aby ste sa vyvarovali nebezpečenstva úrazu elektrickým prúdom, neopravujte spotrebič sami ani ho nijako neupravujte. Všetky opravy zverte autorizovanému servisnému stredisku. Zášahom do spotrebiča sa vystavujete riziku straty zákonného práva z chybného plnenia, prípadne záruky za akosť.

- Ďakujeme, že ste si kúpili náš výrobok značky SENCOR, a veríme, že s ním budete spokojní.
- Pred použitím tohto spotrebiča sa, prosím, oboznámte s návodom na jeho obsluhu, a to aj v prípade, že ste už oboznámení s používaním spotrebičov podobného typu. Spotrebič používajte iba tak, ako je opísané v tomto návode na použitie. Návod uschovajte pre prípad ďalšej potreby.
- Minimálne počas trvania zákonného práva z chybného plnenia, prípadne záruky za akosť, odporúčame uschovať originálny prepravný kartón, baliaci materiál, pokladničný doklad a potvrdenie o rozsahu zodpovednosti predávajúceho alebo záručný list. V prípade prepravy odporúčame zabaliť spotrebič opäť do originálnej škatule od výrobcu.





- Vyberte zásobník na vodu, vypláchnite ho čistou vodou s prídavkom malého množstva neutrálneho kuchynského saponátu. Potom ho riadne vypláchnite čistou vodou, osušte a vložte späť na svoje miesto.
- Vonkajšiu odkvapkávacu tácku riadne pripievňte k spotrebiču.
- Vonkajší povrch spotrebiča utrite mierne navlhčenou handričkou a potom riadne utrite dosucha.
- Úplne rozviňte odnímateľný prívodný kábel a pripojte ho k zodpovedajúcej zástrčke v zadnej časti spotrebiča.


Instalácia a aktivácia vodného filtra (voliteľné)


Vodný filter obsahuje aktívne uhlie, ktoré pomáha odstraňovať usadeniny z vody, pomáha znižovať tvrdosť vody a znižuje tvorbu minerálnych usadenín a vodného kameňa vo vnútornom potrubí kávovaru, ohrievaní vody a sparovacej hlave. Odporúčame preto používať vodný filter pre kávovary, zvlášť ak máte stredne tvrdú až veľmi tvrdú vodu. Používajte vodné filtre pre kávovary typu Espresso, ktoré sú bežne dostupné v obchodnej sieti (so systémom uchytienia pre filtre BRITA AquaAroma Crema).

Dôležité: Kávovar je možné používať aj bez vodného filtra.

Instalácia a aktivácia vodného filtra treba vykonať ručne, lebo kávovar nie je vybavený snímačom, ktoré by nainštalovaný filter rozpoznal. Pri inštalácii a aktivácii vodného filtra postupujte nasledovne:

1. Vyjmite vodný filter z obalu.
2. Ponorte vodný filter otvorom hore aspoň na 30 minút do studenej a čistej vody. Podľa potreby vytlačte zvyšok vzduchu takým zatrasením vo vode. Potom ho vyjmite a opatrne oklepte. Riadne sa pokymni výrobcu filtra.
3. Zapnite kávovar.
4. Stlačte a podržte tlačidlo  približne 3 sekundy a kontrolka tlačidla  sa rozblíka žltá.
5. Krátko stlačte tlačidlo  a kontrolka  sa rozsvieti.
6. Vyjmite nádržku na vodu z kávovaru.
7. Na dne nádržky sa nachádza držiak, do ktorého zasuňte filter. Mierne zatlačte, aby sa vodný filter riadne usadil v držiaku a dosadol až na dno nádržky.
8. Naplňte nádržku vodou a vložte ju späť do kávovaru. Aktivácia filtra prebehne automaticky. Dôjdu ku krátkemu zavodeniu filtra a kávovar sa prepne do pôvodného stavu.

Vodný filter meňte v okamihu, kedy sa červeno rozblíka kontrolka tlačidla . To je pravidla po uplynutí času použiteľnosti vodného filtra.

Ak sa kontrolka tlačidla  nerozblíka červeno do troch mesiacov od inštalácie a aktivácie vodného filtra, odporúčame ho vymeniť.

Pri výmene vodného filtra postupujte podľa pokynov v časti „Výmena vodného filtra“ v kapitole „Čistenie a údržba“.



Poznámka:

Ak použítie vodného filtra v kávovare raz aktivujete, aktivácia už nie je možné vypnúť. Kávovar bude merať prietok vody a upozorňovať na potrebu výmeny filtra, aj keď nebude v nádržke nainštalovaný žiadny filter. Na funkčnosť kávovaru to však nemá vplyv. Kávovar bude fungovať normálne, aj keď bude kontrolka blikať.

POPIS SPOTREBIČA

- | | |
|--|---|
| A1 Regulator hrúbosti mletia | A9 Kryt zásobníka na kávové zrná |
| A2 Násypka na mletú kávu | A10 Zásobník na vodu, objem 1,4 l |
| A3 Kryt násypky na mletú kávu | A11 Zásobník na kávové zrná |
| A4 Ovládací panel | Vnútri zásobníka sa nachádza mlynček s nastaviteľnou hrúbosťou mletia |
| A5 Otvor na vloženie nádoby na mlieko s krytkou | A12 Prívodný kábel |
| A6 Hlavica s výstupom kávy (disponuje nastaviteľnou výškou) | A13 Odkvapkávacia tácka |
| A7 Nádobka na mlieko | A14 Kryt odkvapkávacej tácky |
| A8 Zásobník na kávovú usadeninu | A15 Mriežka |

Bez vyobrazenia: odmerka na mletú kávu

POPIS DOTYKOVÉHO OVLÁDACIEHO PANELA

- | | |
|---|---|
| B1 Tlačidlo  : zapnutie/vypnutie kávovaru | B12 Tlačidlo Americano : spustenie prípravy kávy americano |
| B2 Ikona  : ikona funkcie prípravy z mletej kávy | B13 Tlačidlo Coffee : spustenie prípravy kávy |
| B3 Tlačidlo  : nastavenie množstva mletej kávy | B14 Tlačidlo Hot Water : spustenie výdaja horúcej vody |
| B4 Tlačidlo  : nastavenie objemu nápoja | B15 Tlačidlo Descaling  : spustenie procesu odvápenia |
| B5 Tlačidlo Espresso : spustenie prípravy kávy Espresso | B16 Tlačidlo Water Filter  : výmena vodného filtra |
| B6 Tlačidlo Cappuccino : spustenie prípravy Cappuccina | B17 Kontrolka  : varovná kontrolka prázdneho zásobníka na vodu |
| B7 Tlačidlo Latte : spustenie prípravy Latte macchiato | B18 Kontrolka  : varovná kontrolka plného zásobníka na kávovú usadeninu |
| B8 Tlačidlo Frother Clean  : prepláchnutie napeňovacieho systému | B19 Kontrolka  : varovná kontrolka prázdneho zásobníka na kávové zrná |
| B9 Tlačidlo Brewer Clean  : vyčistenie sparovacieho systému | B20 Kontrolka  : varovná kontrolka nenainštalovanej nádoby na mlieko |
| B10 Tlačidlo  : nastavenie množstva mliečnej peny | |
| B11 Tlačidlo  : úprava prednastavenej teploty | |

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Pred prvým použitím vyberte spotrebič a jeho príslušenstvo z obalového materiálu a odstráňte všetky propagačné štítky či etikety. Skontrolujte, či spotrebič ani žiadna jeho súčasť nie sú poškodené.
- Spotrebič inštalujte na rovný, suchý a čistý povrch.

**Poznámka:**

Voda, ktorú dopĺňate do zásobníka, by mala mať ideálne izbovú teplotu (okolo 25 °C). Príliš studená voda môže negatívne ovplyvniť výslednú chuť kávového nápoja.

**Upozornenie:**

Maximálna kapacita zásobníka je 1,4 l vody. Nepreplňajte ho. Nikdy neplňte zásobník teplou alebo ohriatou vodou, perlivou vodou alebo inými tekutinami, ako je napr. mlieko. To by mohlo viesť k poškodeniu spotrebiča. Nikdy neplňte zásobník tak, že by ste doň nalievali vodu, keď je vložený v spotrebiči. Hrozí poľatie spotrebiča alebo preplnenie zásobníka.

**Poznámka:**

Do zásobníka na vodu je možné inštalovať vodný filter. Ten nie je súčasťou balenia. Dodržujte pokyny výrobcu vodného filtra, zvlášť tie týkajúce sa použitia a výmeny. Na inštaláciu a aktiváciu dodržte pokyny uvedené v tomto návode v častiach „Inštalácia a aktivácia vodného filtra (voliteľné)“ a „Výmena vodného filtra“.

3. Vodu nenechávajte v zásobníku dlhšie než jeden deň. Na prípravu kvalitnej čerstvej kávy je potrebné použiť vždy čerstvú vodu. Inak môže byť negatívne ovplyvnená chuť výsledného nápoja.

Naplnenie zásobníka na kávové zrná

1. Odoberte kryt zásobníka na kávové zrná.
2. Do zásobníka nasypete pražené kávové zrná a uzavrite kryt. Kryt zásobníka nenechávajte otvorený, inak budú kávové zrná rýchlejšie strácať svoju arómu.

**Upozornenie:**

Maximálna kapacita zásobníka je 200 g kávových zrn. Nepreplňajte ho. Zásobník nikdy neplňte mletou alebo instantnou kávou, karamelizovanými alebo inak špeciálne upravenými kávovými zrnami, kakaovými bôbmi alebo inými predmetmi, ktoré by mohli viesť k poškodeniu spotrebiča.

Nastavenie hrúbosti mletia


Pomocou regulátora hrúbosti mletia môžete nastaviť zodpovedajúcu hrúbosť mletej kávy. Nastavenie hrúbosti mletia je možné, iba ak je mlynček v prevádzke. Nová hrúbosť sa premietne pri druhej alebo tretej príprave kávy od zmeny hrúbosti mletia.

1. Regulátorom hrúbosti mletia, ktorý je umiestnený vnútri zásobníka na kávové zrná, môžete nastaviť hrúbosť mletia kávových zrn v 9 úrovniach (obrázok C).
2. Otáčaním regulátora k číslu 9 nastavujete hrubšie mletie, otáčaním k číslu 1 nastavujete jemnejšie mletie. Číslo 9 predstavuje najhrubší stupeň mletia a číslo 1 predstavuje najjemnejší stupeň mletia.
3. Hrubosť mletia sa nastavuje iba v okamihu, keď je mlynček v chode. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k poškodeniu spotrebiča.
4. Ak pripravovaná káva vteká veľmi pomaly, znamená to, že kávové zrná sú pomleté príliš jemne a je potrebné nastaviť hrubšie mletie. Ak káva vteká, naopak, príliš rýchlo, znamená to, že kávové zrná sú pomleté príliš hrubo a je potrebné nastaviť jemnejšie mletie.

**Poznámka:**

Trnäväšie pražené kávové zrná vyžadujú vyšší stupeň hrúbosti mletia, zatiaľ čo svetlejšie pražené zrná vyžadujú nižší stupeň hrúbosti mletia.

Nádobka na mlieko

Nádobku na mlieko používajte, keď budete pripravovať latté macchiato alebo capuccino. Kávovar je možné používať aj bez nainštalovanej nádoby na mlieko. V takom prípade bude kontrolka  blikáť červeno a kávové nápoje s mliekom nebudú k dispozícii. Jedná sa o normálny jav, ktorý nemá vplyv na správnú funkčnosť kávovaru.

Pred použitím nádoby je nutné ju zložiť a vložiť do kávovaru. Postupujte nasledovne:

1. Vyjmite nádobku na mlieko z obalu a odsuňte viečko, aby ste mohli vyňať parnú dýzu, ktorá sa tu nachádza. Vypláchnite nádobku na mlieko čistou vodou a utrite dosucha.
2. Parnú dýzu rozbaľte a vložte do otvoru v nádržke tak, aby výstupok na parnej dýze zapadol do výrezu v nádržke, a súčasne dýzou otáčajte v smere hodinových ručičiek, až ucítite odpor (pozrite obrázok D1).
3. Odsuňte viečko nádoby a naplňte ju čerstvým, studeným mliekom. Potom otočte viečko späť.
4. Otvorte krytku otvoru na vloženie nádoby na mlieko (pozrite obrázok A, číslo 5).
5. Koncom parnej dýzy vložte nádobku na mlieko do otvoru (pozrite obrázok D2) a mierne zatlačte.

Prí plnení neprekračujte rysku maxima. Maximálna kapacita nádoby na mlieko je 250 ml.

**Poznámka:**

Ak je nádobka na mlieko inštalovaná do kávovaru, bude svietiť kontrolka **Frother Clean**. Ide o normálny jav.




POUŽITIE KÁVOVARU

- Kávovar umiestnite na rovný, suchý a čistý povrch v dostatočnej vzdialenosti od sieťovej zásuvky. Zaisťte okolo nej dostatočný voľný priestor na manipuláciu, a to aspoň 15 cm okolo celého kávovaru.
- Uistite sa, že je v zásobníku na vodu doplnená čerstvá voda, v zásobníku je dostatočné množstvo zrnkovej kávy a že je spotrebič riadne zostavený.
- Konektor prívodného kábla zapojte do konektora v kávovare a vidlicu prívodného kábla pripojte k sieťovej zásuvke.
- Ovládací panel je vybavený dotykovými tlačidlami. Na stlačenie tlačidiel používajte brúsku prstov, nie špičky. Pri stlačení je dôležité zaisťiť stály kontakt prsta s tlačidlom. Netlačte na tlačidlo silou. Tlačidlo stlačte v mieste, kde sa nachádza jeho symbol.

**Poznámka:**

Prí dopĺňaní vody a kávových zrn vždy postupujte podľa pokynov uvedených v kapitole „**Naplnenie zásobníka na vodu**“ a „**Naplnenie zásobníka na kávové zrná**“.




Zapnutie/vypnutie kávovaru

- Stlačte a podržte tlačidlo  na 3 sekundy, aby ste kávovar zapli. Kontrolka tlačidla  sa rozblíka.
- Kávovar sa začne zahrievať a prebehne proces prípravy, pri ktorom sa do vnútorného okruhu načerpá voda, dôjde ku kontrole mlynčeka a prepláchnutiu výpustu kávy, keď malé množstvo vody vytečie do šálky. Počas tohto času bude krátko v prevádzke čerpadlo. Ide o normálny jav.
- Počas zahrievania sa budú postupne rozsvetovať a zhasínať kontrolky na ovládacom paneli v smere pohybu hodinových ručičiek.
- Zároveň dôjde k prepláchnutiu vnútorného okruhu a cez hlavicu pretече malé množstvo vody. Voda vytečie do odkvapkávacej misky. Prípadne môžete pod hlavicu umiestniť hrnček s objemom aspoň 100 ml.
- Hneď ako sa kontrolky všetkých tlačidiel rozsvietia, je kávovar pripravený na použitie.
- Po ukončení používania stlačte a podržte tlačidlo  na 3 sekundy, aby ste kávovar vypli. Prí vypnutí kávovaru dôjde tiež k prepláchnutiu vnútorného okruhu, ak sa pred vypnutím kávovaru pripravoval kávový nápoj.

**Poznámka:**

Kávovar je vybavený funkciou automatického vypnutia. K automatickému vypnutiu dôjde po uplynutí nastaveného času nečinnosti – pozrite časť „**Automatické vypnutie kávovaru**“ ďalej v návode. Ide o normálny jav.

Nastavenie tvrdosti vody

- Pri prvom zapnutí kávovaru alebo pri zapnutí po vykonaní továrenského nastavenia bude potrebné nastaviť tvrdosť vody.
- Z výroby je nastavená tvrdosť vody na hodnotu 4.
- Tvrdosť vody zistíte buď u svojho dodávateľa pitnej vody, alebo testom tvrdosti vody, ktorý si vykonáte namočením testovacieho prúžku do vody. Testovacia súprava tvrdosti vody nie je súčasťou balenia.
- Odporúčame nastaviť tvrdosť vody správne podľa toho, akú tvrdú vodu budete v kávovare používať. Tým zaisťujete správny chod kávovaru, intervaly odvápenia a predĺžite jeho životnosť.
- Stlačte dlhú tlačidlo , aby ste vstúpili do režimu nastavenia tvrdosti vody, a potom opakovaným stlačením tlačidla  nastavte požadovanú tvrdosť vody od 1 do 4. Rozsvieti sa zodpovedajúci počet kontroliek.
- Na uloženie nastavenia stlačte tlačidlo .

Tabuľka nastavenia tvrdosti vody

Polícia ukazovateľa	Úroveň	Tvrdosť vod
1	1	1 – 7 dH
2	2	8 – 15 dH
3	3	16 – 23 dH
4	4	24 – 30 dH

Príprava kávy tlačidlami Espresso, Americano, „Coffee“

1. Pod hlavicu postavte šálku, hrnček alebo pohár. Nastavte výšku hlavice posunutím smerom hore alebo dole podľa veľkosti svojej šálky, hrnčeka alebo pohára.
2. Stlačte tlačidlo **Espresso, Americano** alebo **Coffee**. Kontrolka vybraného tlačidla sa rozsvieti.
3. Kávovar automaticky spustí proces mletia, dávkovania, zžutnenia kávy a jej výdaj.

Príprava kávy Americano sa skladá z prípravy 1 šálky kávy Espresso a horúcej vody. Neodstraňujte šálku spod hlavice, pokiaľ nebude ukončený výdaj horúcej vody.

Prípravu kávy môžete zrušiť stlačením tlačidla prípravovaného nápoja. Ak si želáte upraviť parametre vašej kávy (napr. zmeniť teplotu, intenzitu, objem vydané kávy a pod.), postupujte podľa pokynov v kapitole „**Používateľské nastavenia**“.


Príprava kávy tlačidlami Latte, Cappuccino

1. Do nádobky na mlieko nalejte mlieko a vložte nádobku do kávovaru.



Poznámka:

Aby ste dosiahli bohatú a krémovú penu, odporúčame používať riadne vychladené mlieko (približne 5 °C) s minimálnym obsahom tuku 3 %.

2. Pod hlavicu postavte šálku, hrnček alebo pohár. Nastavte výšku hlavice posunutím smerom hore alebo dole podľa veľkosti svojej šálky, hrnčeka alebo pohára.
3. Dýzu výdaja mlieka otočte tak, aby smerovala do šálky.
4. Stlačte tlačidlo **Cappuccino** alebo **Latte**. Kontrolka vybraného tlačidla sa rozsvieti.
5. Kávovar automaticky spustí proces prípravy Latte macchiato alebo Cappuccino.
6. Po dokončení prípravy odporúčame vykonať čistenie systému na penenie mlieka stlačením tlačidla .

Prípravu kávy môžete zrušiť stlačením tlačidla prípravovaného nápoja. Ak si želáte upraviť parametre vašej kávy (napr. zmeniť teplotu, intenzitu kávy, objem mlieka, objem vydané kávy a pod.), postupujte podľa pokynov v kapitole „**Používateľské nastavenia**“.



Poznámka:

Ak je v nádobke na mlieko málo mlieka alebo ho potrebujete doplniť, odsuňte viečko a nalejte do nádobky čerstvé, studené mlieko bez toho, aby ste museli nádobku vybrať z kávovaru. Avšak pri nalievaní mlieka buďte opatrní, aby ste nádobku nepreliali alebo mlieko nerozliali. Nespotrebované mlieko je možné krátkodobu skladovať v nádobke, ktorú uložíte do chladničky. Odporúčame však také mlieko čo najskôr spotrebovať.

Výdaj horúcej vody

1. Pod hlavicu postavte šálku, hrnček alebo pohár. Nastavte výšku hlavice posunutím smerom hore alebo dole podľa veľkosti svojej šálky, hrnčeka alebo pohára.
2. Stlačte tlačidlo **Hot Water**. Kontrolka vybraného tlačidla sa rozsvieti a kávovar spustí výdaj horúcej vody.

Výdaj horúcej vody môžete zrušiť stlačením tlačidla **Hot Water**.



Ak si želáte upraviť parametre horúcej vody (napr. zmeniť teplotu, objem vydané vody), postupujte podľa pokynov v kapitole „**Používateľské nastavenia**“.

Tabuľka prednastaveného množstva kávy

Káva	Objem vody/kávy (ml)			Objem mlieka (ml)		
	Malé	Stredné	Veľké	Malé	Stredné	Veľké
Espresso	25	45	60	-	-	-
Káva Coffee	80	120	180	-	-	-
Káva Americano	30 ml kávy +90 ml vody	45 ml kávy +135 ml vody	60 ml kávy +180 ml vody			
Latte macchiato	30	45	60	asi 90	asi 155	asi 220
Cappuccino	30	45	60	asi 70	asi 115	asi 180
Horúca voda	120	180	240	-	-	-

Príprava kávy z mletej kávy

Kávovar umožňuje prípravu kávy z dopredu mletej kávy. Odporúčané množstvo mletej kávy pri príprave jednej šálky je 5 až 12 g.

1. Odstráňte kryt násypky na mletú kávu (obrázok A, číslo 3) a nasypete do násypky kávovaru (obrázok A, číslo 2) požadované množstvo kávy.
2. Stlačte a podržte tlačidlo , až sa rozsvieti kontrolka pri ikone  (funkcia prípravy z mletej kávy).
3. Stlačte ľubovoľné tlačidlo prípravy kávy a kávovar sa spustí. Ak si želáte upraviť parametre vašej kávy (napr. zmeniť teplotu, objem vydané kávy a pod.), postupujte podľa pokynov v kapitole „**Používateľské nastavenia**“.

Odporúčame použiť odmerku na mletú kávu, ktorá je súčasťou balenia (objem odmerky zarovnanéj po okraj mletou kávu je 6 g). Odporúčaný objem mletej kávy na 1 šálku je 5 až 12 g.


POUŽÍVATEĽSKÉ NASTAVENIE

Používateľské nastavenie celého kávovaru

Nižšie uvedené nastavenia (množstvo mletej kávy, objemu vydané kávy, objemu napeneného mlieka a teploty kávy/horúcej vody) ovplyvňujú prípravu všetkých nápojov. Ide o univerzálne nastavenia pre celý kávovar.

1. Nastavenie množstva mletej kávy

Úpravu množstva mletej kávy použite, ak je pripravená káva príliš silná alebo slabá.

Na úpravu nastavenia množstva mletej kávy slúži tlačidlo . Opakovaným stlačením tlačidla nastavíte množstvo mletej kávy. Rozsvieti sa zodpovedajúci počet kontroliek: 1 kontrolka = slabá káva; 2 kontrolky = stredne silná káva; 3 kontrolky = silná káva.

2. Nastavenie objemu vydané kávy

Kávovar umožňuje upraviť objem vydané kávy.

Na úpravu objemu vydanej kávy slúži tlačidlo . Opakovaným stlačením tlačidla nastavíte objem vydanej kávy. Rozsvieti sa zodpovedajúci počet kontroliek: 1 kontrolka = malé množstvo kávy; 2 kontrolky = stredne veľké množstvo kávy; 3 kontrolky = veľké množstvo kávy.

3. Nastavenie objemu napeneného mlieka

Kávovar umožňuje upraviť objem vydaného napeneného mlieka. Na úpravu objemu vydaného napeneného mlieka slúži tlačidlo . Opakovaným stlačením tlačidla nastavíte objem vydaného napeneného mlieka. Rozsvieti sa zodpovedajúci počet kontroliek: 1 kontrolka = malé množstvo napeneného mlieka; 2 kontrolky = stredne veľké množstvo napeneného mlieka; 3 kontrolky = veľké množstvo napeneného mlieka.

4. Nastavenie teploty kávy/horúcej vody

Kávovar umožňuje upraviť teplotu vydanej kávy/horúcej vody. Na úpravu teploty slúži tlačidlo . Opakovaným stlačením tlačidla nastavíte teplotu vydanej kávy/horúcej vody. Rozsvieti sa zodpovedajúci počet kontroliek: 1 kontrolka = nízka teplota; 2 kontrolky = stredne vysoká teplota; 3 kontrolky = vysoká teplota.

Používateľské nastavenie individuálneho nápoja

Kávovar umožňuje upraviť nastavenie nápoja, ktorý práve budete pripravovať. Neovplyvní to však nastavenie celého kávovaru, iba vybraného nápoja.

1. Stlačte dlho tlačidlo vybraného nápoja, pokým nezaznie zvukové upozornenie.
2. Rozblikajú sa kontrolky tých tlačidiel, ktoré umožňujú individuálnu úpravu nápoja (napr. pri káve Espresso sa rozbliká kontrolka tlačidla ; pri Cappuccino alebo Latte macchiato sa rozblikajú kontrolky tlačidiel a).
3. Stlačte krátko tlačidlo vybraného nápoja.
4. Spustí sa príprava kávy.
5. Hneď ako do šálky natečie požadované množstvo vydanej kávy, stlačte tlačidlo . Nastavenie sa uloží do pamäte.
6. Pri príprave Cappuccina alebo Latte macchiato sa potom spustí napenenie mlieka. Hneď ako do šálky natečie požadované množstvo mlieka, stlačte tlačidlo . Nastavenie sa uloží do pamäte.



Poznámka:

Ak potrebujete nastavenie zrušiť (pred spustením prípravy kávy), stlačte dlho tlačidlo vybraného nápoja.

Obnova továrenského nastavenia

Ak potrebujete obnoviť pôvodné nastavenie z továrne a zmazať všetky vami vykonané nastavenia, vykonajte obnovu továrenského nastavenia. Stlačte dlho tlačidlo a potom stlačte dlho tlačidlo **Coffee**. Zaznie zvukové upozornenie a kávovar sa vypne.

Vyprázdnenie vnútorného okruhu

Funkciu vyprázdnenia vnútorného okruhu používajte v prípade, že nebudete kávovar dlhodobo používať, aby nedošlo k pokazeniu vody v okruhu a tvorbe nežiaducich mikroorganizmov a zápachu.

1. Pod výstup kávy postavte šálku. Parnú dýzu nasmerujte do šálky.
2. Stlačte dlho tlačidlo .
3. Stlačte dlho tlačidlo **Espresso**, kým sa jeho kontrolka nerozbliká.
4. Vyberte zásobník na vodu z kávovaru, rozbliká sa varovná kontrolka .
5. Znovu stlačte tlačidlo **Espresso** a spustí sa funkcia vyprázdnenia vnútorného okruhu. Dojde k vyprázdneniu vody z okruhu parnej dýzy a výpustu kávy.
6. Len čo sa funkcia dokončí, zaznie zvukové upozornenie a kávovar sa vypne.



Poznámka:

Počas vyprázdňovania vnútorného okruhu bude počuť zvuk čerpadla. Ide o normálny jav.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred čistením odpojte zástrčku prívodného kábla od sieťovej zásuvky a nechajte spotrebič vychladnúť.



Varovanie:

Na čistenie akýchkoľvek častí spotrebiča nepoužívajte čistiace prostriedky s abrazívnym účinkom, riedidlá a pod., ktoré by mohli poškodiť povrch spotrebiča. Žiadna súčasť tohto spotrebiča nie je určená na umývanie v umývačke riadu.



Varovanie:

Áby sa zabránilo nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom, nemonárajte spotrebič, napájaci kábel ani sieťovú zástrčku do vody alebo inej tekutiny.

DOPLNKOVÉ FUNKCIE

Automatické vypnutie kávovaru

Nastavte čas nečinnosti, po ktorého uplynutí sa kávovar vypne. Automatické vypnutie slúži na úsporu elektrickej energie.

1. Stlačte dlho tlačidlo a potom opakovaným stlačením tlačidla nastavíte čas automatického vypnutia.
2. Každým stlačením tlačidla sa rozsvietia kontrolky:
1 kontrolka = automatické vypnutie po 15 minútach nečinnosti;
2 kontrolky = automatické vypnutie po 45 minútach nečinnosti;
3 kontrolky = automatické vypnutie po 90 minútach nečinnosti.
3. Na potvrdenie, uloženie do pamäte a návrat späť stlačte dlho tlačidlo .

Nastavenie úsporného režimu

Spotrebič je možné nastaviť do úsporného režimu, v ktorom sa dosahuje vyššia úspora energie.

1. Stlačte dlho tlačidlo .
2. Opakovaným stlačením tlačidla **Americano** zapnete/vypnete nastavenie úsporného režimu. Ak kontrolka tlačidla **Americano** svieti, je úsporný režim zapnutý, ak kontrolka nesvieti, je úsporný režim vypnutý.
3. Na potvrdenie, uloženie do pamäte a návrat späť stlačte dlho tlačidlo .

Výmena vodného filtra

Keď sa rozbliká kontrolka tlačidla červeno, je nutné vymeniť vodný filter. To je spravidla po uplynutí jeho času použiteľnosti (približne po prietoku 80 l vody).

Pri výmene vodného filtra postupujte rovnako ako v časti „Inštalácia a aktivácia vodného filtra (voliteľné)“, avšak pred vložením nového vodného filtra vymeňte ten starý.

KAŽDODENNÉ ČISTENIE A ÚDRŽBA

Včasný čistenie a údržba sú veľmi dôležité pre správny chod spotrebiča a predĺženie jeho životnosti.

Pred čistením spotrebič vypnite, odpojte od sieťovej zásuvky a nechajte vychladnúť.

Odkvapkávacia tácka a zásobník na kávovú usadeninu

- Opatrne vylihnite odkvapkávaciú tácku z tela kávovaru. Odstráňte mriežku a zásobník na kávovú usadeninu. Opatrne preneste odkvapkávaciú tácku nad drez a odstráňte jej kryt.
- Obsah odkvapkávacej tácky vylejte do drezu.
- Vyprázdnite zásobník na kávovú usadeninu do komunálneho odpadu alebo do kompostu.
- Odkvapkávaciú tácku, jej kryt, mriežku a zásobník na kávovú usadeninu umyte čistou vodou a potom ich riadne vysušte.



Varovanie:


Prí manipulácii s táckou buďte opatrní, aby ste sa neoparili. Môže obsahovať horúcu vodu.

- Kryt nasadíte na odkvapkávaciu tácku, do voľného priestoru v kryte vložte mriežku a na kryt položte zásobník na kávu usadeninu.
- Zloženú odkvapkávaciu tácku vložte späť do kávovaru.

Indikátor plnosti odkvapkávacej tácky

Odkvapkávacia tácka je vybavená plavákom, ktorý slúži ako indikátor plnosti odkvapkávacej tácky. Hneď ako hladina vody dosiahne maximálne množstvo, plavák sa vysunie otvorom v mriežke. V takom prípade je nutné odkvapkávaciu tácku vyprázdniť, aby nedošlo k vyčisteniu vody z tácky.

Varovná kontrolka plného zásobníka na kávu usadeninu

Ak sa počas prevádzky kávovaru rozsvieti kontrolka , je zásobník na kávu usadeninu plný a treba ho vyprázdniť.

Zásobník na vodu

Vyberte zásobník na vodu, vypláchnite ho čistou vodou s prídavkom malého množstva neutrálneho kuchynského saponátu. Potom ho riadne vypláchnite čistou vodou, osušte a vložte späť na svoje miesto.

Výпуст kávy

Výпуст kávy utrite mäkkou, mierne navlhčenou hubkou a potom utrite suchou utierkou.

Nádobka na mlieko


Abyste zabránili usadzovaniu mlieka a tvorbe nežiaduceho zápachu, je dôležité nádobu na mlieko čistiť po každom použití.

1. Pod hlavicu vložte misku.
2. Džgu vjdaja mlieka nasmerujte do misky.
3. Stlačte tlačidlo **Frother Clean**. Spustí sa čistenie systému na penenie mlieka a cez džgu vjdaja mlieka sa bude vydávať horúca voda s parou.
4. Nechajte kávovar dokončiť proces čistenia.
5. Vyberte nádobku na mlieko z kávovaru.
6. Odstráňte viečko nádobky na mlieko a krytku (obrázok E1).
7. Džgu vjdaja mlieka otočte smerom hore (obrázok E2) a vyjmite ju (obrázok E3).
8. Vytiahnite gumenú spojku (obrázok E4).
9. Vytiahnite parnú džgu tak, že ju pri vytiahnutí budete otáčať proti smeru pohybu hodinových ručičiek (obrázok E5).
10. Uvoľnite poistku v spodnej časti nádobky na mlieko a odstráňte ju z držiaka (obrázok E6).
11. Rozskrutkujte parnú džgu (obrázok E7).
12. Všetky časti umyte v teplej vode s trochu kuchynského prostriedku na umývanie riadu. Opláchnite čistou vodou a utrite dosucha.
13. Malý otvor parnej džgy vyčistite pomocou tenkého predmetu (napr. ihly). Je dôležité, aby bol otvor čistý, inak by mohlo dôjsť k poškodeniu celého systému na penenie mlieka.
14. Nádobku na mlieko zostavte v opačnom poradí, akým ste ju rozoberali, a vložte späť do kávovaru.

Vonkajší povrch kávovaru









Na vyčistenie vonkajšieho povrchu spotrebiča použite čistú, mierne navlhčenú textíliu. Všetko potom riadne utrite dosucha.

ČISTENIE SPAROVACIEHO SYSTÉMU

Používaním kávovaru sa môžu v sparovacom systéme a vnútornom potrubí ukladať zvyšky oleja z kávoových zŕn a mletej kávy, ktoré môžu tieto časti časom zaniest' a spôsobiť nesprávnu funkčnosť kávovaru. Aby nedošlo k zaneseniu a prípadnému upchatiu sparovacieho systému a vnútorného potrubia, je kávovar vybavený vnútorným počítadlom a po každých 230 šálkach pripravenej kávy sa rozsvieti kontrolka tlačidla . To upozorňuje, že treba vyčistiť sparovací systém.



Na čistenie sparovacieho systému používajte odmastovacie tablety pre kávovary typu Espresso, ktoré sú bežne dostupné v obchodnej sieti.

1. Keď sa rozsvieti kontrolka tlačidla , stlačte a podržte tlačidlo  na približne 3 sekundy, kým sa kontrolka rozblíkajú.

2. Potom sa rozsvieti varovná kontrolka  a kontrolka tlačidla  zhasne.
3. Uistite sa, že odkvapkávacia tácka a zásobník na kávu usadeninu sú prázdne. V prípade potreby ich vyprázdnite.
4. Krátko stlačte tlačidlo  a kontrolka tlačidla  sa rozblíkajú.
5. Z kávovaru vtečie voda.
6. Keď sa vjdajú vody dokončí, rozsvieti sa ikona . Do násypky na mletú kávu vložte odmastovacie tablety.
7. Krátko stlačte tlačidlo  a kontrolka tlačidla  sa rozblíkajú. Spustí sa proces čistenia sparovacieho systému. Nechajte kávovar dokončiť proces čistenia.
8. Keď sa rozsvieti varovná kontrolka , vyprázdňte odkvapkávaciu tácku a kávovar sa prepne do pohotovostného režimu.
9. Vyčistite odkvapkávaciu tácku podľa pokynov vyššie a vložte ju späť do kávovaru.






Poznámka:


Ak potrebujete spustiť čistenie sparovacieho systému skôr, než sa rozsvieti kontrolka tlačidla , stlačte a podržte tlačidlo  na 3 sekundy.








Rýchle prepláchnutie sparovacej jednotky



Integrovanú sparovaciu jednotku je možné rýchlo prepláchnuť, aby ste odstránili zvyšky kávy a olej z kávoových zŕn usadených v sparovacej jednotke. Odporúčame vykonať manuálne prepláchnutie sparovacej jednotky aspoň raz za mesiac v závislosti od frekvencie používania kávovaru. Ak ho používate pravidelne vo väčšej miere, alebo naopak ste kávovar dlhší čas nepoužívali, vykonávajte prepláchnutie sparovacej jednotky častejšie.

1. Pod hlavicu umiestnite väčší hrnček alebo misku.
2. Stlačte a podržte tlačidlo  na približne 3 sekundy, kým sa rozsvieti kontrolka pri ikone .
3. Stlačte tlačidlo **Coffee** a kávovar spustí prípravu kávoového nápoja, ale bez mletej kávy vo vnútri.
4. Do hrnčeka/misky bude vytekať len voda. Nechajte kávovar dokončiť prípravu.
5. Opakujte krok 3 podľa potreby, aby ste sparovaciu jednotku dôkladne prepláchni.
6. Vodu z hrnčeka/misky vylejte.
7. Opakovaným krátkym stlačením tlačidla  nastavte požadované množstvo mletej kávy (intenzitu pripravovaného kávoového nápoja).

ODVÁPŇENIE

Používaním kávovaru sa môžu vo vnútornom okruhu usadzovať minerály z vody. Ide o prirodzený proces. Je preto nutné pravidelne vykonávať odvápnenie. Usadené minerály môžu negatívne ovplyvniť chuť pripravovanej kávy. Preto hneď ako sa rozsvieti kontrolka tlačidla , je nutné vykonať proces odvápnenia. Používajte len odvápnovacie prostriedok vhodný pre kávovary typu Espresso a podľa pokynov, ktoré sú uvedené v spravidelnej dokumentácii odvápnovacieho prostriedku. Nepoužívajte ocot, kyselinu citrónovú ani iné prostriedky na odvápnenie kávovaru.

1. Stlačte dlho tlačidlo  a kontrolka tlačidla sa rozblíkajú. Súčasne sa rozsvieti aj varovná kontrolka , ktorá upozorňuje, že je nutné vybrať vodný filter, ak je inštalovaný, a naplniť zásobník na vodu roztokom vody a odvápnovacieho prostriedku.
2. Potom sa rozsvieti varovná kontrolka , vyjmite odkvapkávaciu tácku, vylejte z nej vodu a vložte ju späť do kávovaru.
3. Kontrolka tlačidla  sa rozsvieti. Stlačte tlačidlo  a spustí sa proces odvápnenia.
4. Keď sa počas procesu odvápnenia rozsvieti varovná kontrolka , vyprázdňte odkvapkávaciu misku a vložte ju späť.
5. Hneď ako sa rozsvieti varovná kontrolka , vyberte zásobník na vodu, vyprázdnite ho a doplňte čistou vodou. Vložte zásobník späť do kávovaru.

- S tlačítka znovu tlačidlo  a dôjde k prepláchnutiu vnútorného okruhu a odstráneniu zvyšky odvápnovacieho prostriedku a nečistôt.
- Po prepláchnutí sa rozsvieti varovná kontrolka , vyprázdnite odkvapkávacia misku a vložte ju späť.
- Teraz je proces odvápnenia dokončený a kávovar bude možný znovu používať.



Varovanie:

Z kávovaru vyteká horúca voda. Buďte opatrní pri manipulácii s odkvapkávacou miskou, aby ste sa neoparili.



Poznámka:

Ak potrebujete spustiť proces odvápnenia skôr, než sa rozsvieti kontrolka tlačidla , dlho stlačte tlačidlo .

Uloženie

- Ak nebudete spotrebič dlhšie používať, odpojte zástrčku od sieťovej zásuvky, nechajte spotrebič vychladnúť a vyčistíte ho podľa vyššie uvedených pokynov.
- Pred uložením sa uistite, že sú spotrebič aj všetko príslušenstvo riadne čisté a suché.
- Uložte spotrebič na suché, čisté a dobre vetrané miesto, kde nebude vystavený extrémnym teplotám a kde bude mimo dosahu detí alebo zvierat.





ODSTRÁNENIE PROBLÉMOV

Problém	Príčina	Riešenie
Mlieko strieka pri penení z nádobky.	V nádobke je málo mlieka. Systém napenenia nádobky na mlieko je upchatý. Nádobka na mlieko nie je správne vložená v kávovare.	Doplňte mlieko. Vyčistíte nádobku na mlieko. Vyberte nádobku a znovu ju vložte do kávovaru.
Množstvo napeneného mlieka je veľmi malé alebo žiadne.	Vnútorný okruh je zanesený vodným kameňom.	Vykonajte proces odvápnenia.
Zásobník na kávovú usadeninu nie je možné vybrať spolu s odkvapkávacou táckou; alebo nie je možné vložiť odkvapkávacia táčka so zásobníkom na kávovú usadeninu do kávovaru.	Sparovacia jednotka vnútri kávovaru a zásobník na kávovú usadeninu sa vzájomne dotýkajú a blokujú.	Vyberte zásobník na kávovú usadeninu ručne a potom vložte samostatne odkvapkávacia táčka. Zapnite kávovar a vyčkajte, až sa zahreje. Vyberte odkvapkávacia táčka a vložte na ňu zásobník na kávovú usadeninu. Vložte späť do kávovaru.
Káva nevteká alebo len kvapká.	Mletá káva je príliš jemná. Sparovací systém je upchatý. Výpusť kávy je upchatý. Vnútorný okruh je zanesený vodným kameňom.	Upravte hrúbosť mletia. Vyčistíte sparovací systém. Vyčistíte výpusť kávy. Vykonajte proces odvápnenia.
Všetky varovné kontrolky blikajú.	Porucha kávovaru	Vypnite kávovar a odpojte od sieťovej zásuvky. Chvilu vyčkajte, kým ho znovu zapnete. Ak problém pretrváva, obráťte sa na autorizovaný servis.



Poznámka:

Ak problém nie je uvedený v tabuľke alebo problém pretrváva, vypnite kávovar, odpojte od zdroja napájania a obráťte sa na autorizovaný servis.

Varovná kontrolka	Význam	Riešenie
	Kontrolka prázdneho zásobníka na vodu	Doplňte vodu do zásobníka.
	Kontrolka plného zásobníka na kávovú usadeninu	Vyprázdňte zásobník na kávovú usadeninu.
	Kontrolka prázdneho zásobníka na kávové zrná	Doplňte kávové zrná do zásobníka.
	Kontrolka nesprávne inštalovanej nádobky na mlieko	Vyberte nádobku na mlieko a vložte ju znovu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Menovitý rozsah napätia	220 – 240 V~
Menovitý kmitočet	50/60 Hz
Menovitý príkon	1400 W
Hladina akustického tlaku	<65 dB(A)

Deklarovaná hodnota emisii hluku tohto spotrebiča je <65 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1pW.

Zmeny textu a technických špecifikácií vyhradené.

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽÍTÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky sa nesmú pridať do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určených zberných miestach. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by mohli byť dôsledkom nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu sa môžu v súlade s národnými predpismi udeliť pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

